

OCHRANA OSOBNÝCH ÚDAJOV A INFORMÁCIE O POUŽÍVANÍ COOKIES

I. Identifikácia spoločnosti a prevádzkovaných internetových portálov

Obchodná spoločnosť **PP86, s.r.o.** so sídlom **Komenského 63, 040 01 Košice**, Slovenská republika zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Košice I, oddiel: Sro, vložka číslo 39210/V, IČO: 50 340 981, DIČ: 2120 307 640 (ďalej aj ako „Spoločnosť“ alebo „Prevádzkovateľ“ v príslušnom gramatickom tvare) je prevádzkovateľom nasledujúcich internetových portálov:

1. **peterkovac.eu**, umiestnený na internetovej adrese <https://www.peterkovac.eu>
2. **druhypilier.sk**, umiestnený na internetovej adrese <https://www.druhypilier.sk>
3. **cashmon.sk**, umiestnený na internetovej adrese <https://www.cashmon.sk>

II. Predmet podnikania

Spoločnosť je v rámci svojho predmetu podnikania oprávnená vykonávať nasledovné činnosti:

- činnosť podriadeného finančného agenta v sektore poistenia a zaistenia, kapitálového trhu, prijímania vkladov, poskytovania úverov, starobného dôchodkového sporenia a doplnkového dôchodkového sporenia
- sprostredkovanie poskytovania úverov alebo pôžičiek z peňažných zdrojov získaných výlučne bez verejnej výzvy a bez verejnej ponuky majetkových hodnôt
- činnosť podnikateľských, organizačných a ekonomických poradcov
- sprostredkovateľská činnosť v oblasti obchodu
- sprostredkovateľská činnosť v oblasti služieb
- kúpa tovaru na účely jeho predaja konečnému spotrebiteľovi (maloobchod) alebo iným prevádzkovateľom živnosti (veľkoobchod)
- reklamné a marketingové služby
- služby súvisiace s počítačovým spracovaním údajov
- počítačové služby
- administratívne služby
- vykonávanie mimoškolskej vzdelávacej činnosti
- organizovanie športových, kultúrnych a iných spoločenských podujatí

III. Vymedzenie základných pojmov

Pre účely tohto dokumentu stanovujúceho pravidlá ochrany osobných údajov a poskytovania informácií o ich spracovaní a o používaní cookies

- a) **Používateľom** sa rozumie každá osoba, ktorá si prehlíada internetové stránky uvedené v bode I. a získava z nich informácie
- b) **Prevádzkovateľom** je každý, kto sám alebo spoločne s inými vymedzí účel spracúvania osobných údajov, určí podmienky ich spracúvania a spracúva osobné údaje vo vlastnom mene; ak účel, prípadne aj podmienky spracúvania osobných údajov ustanovuje zákon, priamo vykonateľný právne záväzný akt Európskej únie alebo medzinárodná zmluva, ktorou je Slovenská republika viazaná, prevádzkovateľom je ten, kto je na plnenie účelu spracúvania za prevádzkovateľa ustanovený alebo kto spĺňa zákonom, priamo vykonateľným právne záväzným aktom Európskej únie alebo medzinárodnou zmluvou, ktorou je Slovenská republika viazaná, ustanovené podmienky
- c) **Informačný systém osobných údajov** je informačný systém, v ktorom sa na vopred vymedzený alebo ustanovený účel systematicky spracúva alebo má spracúvať akýkoľvek usporiadaný súbor osobných údajov prístupných podľa určených kritérií, bez ohľadu na to, či ide o informačný systém centralizovaný, decentralizovaný alebo distribuovaný na funkčnom alebo geografickom základe; informačným systémom sa rozumie aj súbor osobných údajov, ktoré sú spracúvané alebo pripravené na spracúvanie čiastočne automatizovanými alebo inými ako automatizovanými prostriedkami spracúvania
- d) **Osobné údaje** sú údaje týkajúce sa určenej alebo určiteľnej fyzickej osoby, pričom takou osobou je osoba, ktorú možno určiť priamo alebo nepriamo, najmä na základe všeobecne použiteľného identifikátora alebo na základe jednej či viacerých charakteristík alebo znakov, ktoré tvoria jej fyzickú, fyziologickú, psychickú, mentálnu, ekonomickú, kultúrnu alebo sociálnu identitu
- e) **Dotknutá osoba** je každá fyzická osoba, ktorej sa osobné údaje týkajú
- f) **Spracovanie osobných údajov** je vykonávanie operácií alebo súboru operácií s osobnými údajmi, najmä ich získavanie, zhromažďovanie, šírenie, zaznamenávanie, usporadúvanie, prepracúvanie alebo zmena, vyhľadávanie, prehliadanie, preskupovanie, kombinovanie, premiestňovanie, využívanie, uchovávanie, blokovanie, likvidácia, poskytovanie, sprístupňovanie/poskytnutie alebo zverejňovanie
- g) **Sprostredkovateľom** je každý, kto spracúva osobné údaje v mene Prevádzkovateľa, v rozsahu a za podmienok dojednaných s Prevádzkovateľom v písomnej zmluve podľa ustanovenia § 8 zákona o ochrane osobných údajov a v súlade so zákonom o ochrane osobných údajov

IV. Ochrana osobných údajov

- 1) Obchodná spoločnosť PP86, s.r.o. je prevádzkovateľom informačných systémov, v ktorých sú spracúvané osobné údaje dotknutých osôb v súlade so zákonom č. 18/2018 Z.z. o ochrane osobných údajov (ďalej len „Zákon o ochrane osobných údajov“), ako aj Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/679 z 27.04.2016 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe týchto údajov, ktorým sa zrušuje smernica 95/46/ES (všeobecné nariadenie o ochrane údajov).
- 2) Spracúvanie poskytnutých a získaných osobných údajov je súčasťou činnosti Prevádzkovateľa.
- 3) Prevádzkovateľ získava a spracúva osobné údaje klientov a dotknutých osôb za účelom poskytnutia služieb v požadovanom rozsahu a na marketingové účely.

- 4) Ochrana súkromia používateľov pri spracovaní osobných údajov je pre Prevádzkovateľa dôležitou záležitosťou. Prevádzkovateľ zabezpečuje používateľov, že osobné údaje sú spracúvané iba v nevyhnutnom rozsahu, bezpečne a profesionálne, a že nedôjde k ich úniku ani inému zneužitiu.
- 5) Prevádzkovateľ je oprávnený spracúvať osobné údaje len so súhlasom dotknutej osoby. Súhlas dotknutej osoby si Prevádzkovateľ nesmie vynucovať a ani podmieňovať hrozbou odmietnutia zmluvného vzťahu, služby, tovaru alebo povinnosti ustanovenej Prevádzkovateľovi právne záväzným aktom Európskej únie, medzinárodnou zmluvou, ktorou je Slovenská republika viazaná, alebo zákonom.
- 6) Prevádzkovateľ disponuje Bezpečnostným projektom, ktorý vymedzuje rozsah a spôsob bezpečnostných opatrení potrebných na eliminovanie a minimalizovanie hrozieb a rizík pôsobiacich na informačné systémy z hľadiska narušenia ich bezpečnosti, spoľahlivosti a funkčnosti. Prevádzkovateľ teda v súlade s príslušnými ustanoveniami Zákona o ochrane osobných údajov za účelom realizácie primeranej a účinnej ochrany osobných údajov spracúvaných v informačných systémoch prevádzkovateľa prijal primerané technické, organizačné ako aj personálne opatrenia, ktoré sú obsiahnuté v príslušnej dokumentácii Prevádzkovateľa.
- 7) Informácie o dotknutých osobách (zákazníkoch Prevádzkovateľa) Prevádzkovateľ spracúva v súlade so zákonom č. 18/2018 Z. z. o ochrane osobných údajov v znení neskorších predpisov.
- 8) Dotknutá osoba môže udeliť Prevádzkovateľovi súhlas podľa Zákona o ochrane osobných údajov so spracovaním osobných údajov uvedených v kontaktných formulároch, najviac v rozsahu: meno, priezvisko, e-mailová adresa a telefónne číslo.
- 9) Do informačných systémov možno poskytnúť len pravdivé osobné údaje. Za nepravdivosť osobných údajov zodpovedá osoba, ktorá ich do informačného systému poskytla.
- 10) Súhlasom dotknutej osoby je akýkoľvek slobodne daný výslovný a zrozumiteľný prejav vôle, ktorým dotknutá osoba na základe poskytnutých informácií vyjadruje súhlas so spracúvaním svojich osobných údajov.
- 11) Dotknutá osoba vyplnením a odoslaním kontaktného formuláru udeľuje slobodne a dobrovoľne Prevádzkovateľovi súhlas podľa Zákona o ochrane osobných údajov so spracovaním jej osobných údajov uvedených v kontaktnom formulári na účely:
 - a) podpory predaja prostredníctvom marketingových ponúk, newsletterov alebo informácií o ponúkaných službách, produktoch a novinkách
 - b) zhromažďovania a analyzovania údajov potrebných na zabezpečenie informácií nevyhnutných pre rozhodovanie o marketingovej stratégii
 - c) štatistického vyhodnocovania informácií o zákazníkoch
 - d) reakcie a hodnotenia zákazníkov

Súhlas sa poskytuje na dobú určitú a to na dobu 3 rokov. Súhlas možno kedykoľvek odvolať písomne na adrese PP86, s.r.o., Komenského 63, 040 01 Košice alebo e-mailom na privacy@peterkovac.eu.

12) Prevádzkovateľ osobné údaje dotknutých osôb spracúva samostatne. Ak je však v určitých prípadoch nevyhnutné poskytnúť ich iným subjektom – sprostredkovateľom, Prevádzkovateľ pri tomto poskytnutí dôsledne dodržiava nasledujúce zásady:

- a) sprostredkovatelia konajú len v rámci inštrukcií Prevádzkovateľa, ktoré sú detailne špecifikované v Zmluve o sprostredkovaní, a ktorá zaväzuje sprostredkovateľov k úrovni ochrany a zabezpečenia pri uchovávaní a spracovaní osobných údajov sprostredkovateľmi v súlade so Zákonom o ochrane osobných údajov
- b) Prevádzkovateľ poskytuje len osobné údaje, ktoré sú nevyhnutne potrebné na dosiahnutie účelu

V. Povinnosti Prevádzkovateľa

Prevádzkovateľ je povinný najmä:

- 1) Pred začatím spracúvania osobných údajov vymedziť účel spracúvania osobných údajov; účel spracúvania osobných údajov musí byť jasný, vymedzený jednoznačne a konkrétne a musí byť v súlade s Ústavou Slovenskej republiky, ústavnými zákonmi, zákonmi a medzinárodnými zmluvami, ktorými je Slovenská republika viazaná.
- 2) Určiť podmienky spracúvania osobných údajov tak, aby neobmedzil právo dotknutej osoby ustanovené zákonom, získavať osobné údaje výlučne na vymedzený alebo ustanovený účel, je neprípustné získavať osobné údaje pod zámienkou iného účelu spracúvania alebo inej činnosti.
- 3) Zabezpečiť, aby sa spracúvali len také osobné údaje, ktoré svojím rozsahom a obsahom zodpovedajú účelu ich spracúvania a sú nevyhnutné na jeho dosiahnutie.
- 4) Zabezpečiť, aby sa osobné údaje spracúvali a využívali výlučne spôsobom, ktorý zodpovedá účelu, na ktorý boli zhromaždené; je neprípustné združovať osobné údaje, ktoré boli získané osobitne na rozdielne účely.
- 5) Spracúvať len správne, úplné a podľa potreby aktualizované osobné údaje vo vzťahu k účelu spracúvania; nesprávne a neúplné osobné údaje je Prevádzkovateľ povinný blokovať a bez zbytočného odkladu opraviť alebo doplniť; nesprávne a neúplné osobné údaje, ktoré nemožno opraviť alebo doplniť tak, aby boli správne a úplné, Prevádzkovateľ je povinný zreteľne označiť a bez zbytočného odkladu zlikvidovať.
- 6) Zabezpečiť, aby zhromaždené osobné údaje boli spracúvané vo forme umožňujúcej identifikáciu dotknutých osôb počas doby nie dlhšej, ako je nevyhnutné na dosiahnutie účelu spracúvania.
- 7) Zlikvidovať tie osobné údaje, ktorých účel spracúvania sa skončil; po skončení účelu spracúvania možno osobné údaje ďalej spracúvať len v nevyhnutnom rozsahu na historický výskum, vedecký výskum a vývoj alebo na účely štatistiky. Počas spracúvania osobných údajov na účely podľa predchádzajúcej vety je Prevádzkovateľ povinný ich označiť a anonymizovať.

VI. Poučenie dotknutej osoby (používateľa) v zmysle Zákona o ochrane osobných údajov

- 1) Dotknutá osoba (t.j. každá fyzická osoba, ktorej osobné údaje spracúva Prevádzkovateľ informačného systému v zmysle Zákona o ochrane osobných údajov) má právo na základe písomnej žiadosti od Prevádzkovateľa vyžadovať:
 - a) potvrdenie, či sú alebo nie sú osobné údaje o nej spracúvané
 - b) vo všeobecne zrozumiteľnej forme informácie o spracúvaní osobných údajov v informačnom systéme v rozsahu identifikačných údajov Prevádzkovateľa, identifikačných údajoch sprostredkovateľa, účelu spracúvania osobných údajov, zoznam osobných údajov a potrebných doplňujúcich informácií
 - c) vo všeobecne zrozumiteľnej forme presne informácie o zdroji, z ktorého získal jej osobné údaje na spracúvanie
 - d) vo všeobecne zrozumiteľnej forme zoznam jej osobných údajov, ktoré sú predmetom spracúvania
 - e) opravu alebo likvidáciu svojich nesprávnych, neúplných alebo neaktuálnych osobných údajov, ktoré sú predmetom spracúvania
 - f) likvidáciu jej osobných údajov, ktorých účel spracúvania sa skončil
 - g) ak sú predmetom spracúvania úradné doklady obsahujúce osobné údaje, môže požiadať o ich vrátenie
 - h) likvidáciu jej osobných údajov, ktoré sú predmetom spracúvania, ak došlo k porušeniu Zákona o ochrane osobných údajov
 - i) blokovanie jej osobných údajov z dôvodu odvolania súhlasu pred uplynutím času jeho platnosti, ak Prevádzkovateľ spracúva osobné údaje na základe súhlasu dotknutej osoby.

- 2) Dotknutá osoba má ďalej právo u Prevádzkovateľa písomne namietat' voči:
 - a) spracúvaniu jej osobných údajov, o ktorých predpokladá, že sú alebo budú spracúvané na účely priameho marketingu bez jej súhlasu a žiadať ich likvidáciu
 - b) využívaniu mena, priezviska, titulu a adresy na účely priameho marketingu v poštovom styku
 - c) poskytovaní mena, priezviska, titulu a adresy na účely priameho marketingu
 - d) spracovaniu jej osobných údajov bez jej súhlasu, aj keď sa súhlas v zmysle § 10 ods. 3 písm. a), e), f) a g) Zákona o ochrane osobných údajov nevyžaduje, a to vyslovením oprávnených dôvodov alebo predložením dôkazov o neoprávnenom zasahovaní do jej práv a právom chránených záujmov, ktoré sú alebo môžu byť v konkrétnom prípade takýmto spracúvaním osobných údajov poškodené
 - e) u Prevádzkovateľa písomne alebo osobne, ak vec neznesie odklad, namietat' a nepodrobiť sa rozhodnutiu prevádzkovateľa, ktoré by malo pre ňu právne účinky alebo významný dosah, ak sa také rozhodnutie vydá výlučne na základe úkonov automatizovaného spracúvania jej osobných údajov

- f) pri podozrení, že jej osobné údaje sa neoprávnene spracúvajú, podať Úradu pre ochranu osobných údajov SR návrh na začatie konania o ochrane osobných údajov
- 3) Ak dotknutá osoba nemá spôsobilosť na právne úkony v plnom rozsahu, jej práva môže uplatniť zákonný zástupca. Ak dotknutá osoba nežije, jej práva, ktoré mala podľa Zákona o ochrane osobných údajov, môže uplatniť blízka osoba.
 - 4) Nakoľko dotknutá osoba nemá povinnosť svoje osobné údaje Prevádzkovateľovi poskytnúť, je oprávnená svoj súhlas so spracovaním osobných údajov kedykoľvek odvolať.
 - 5) Prevádzkovateľ si nesmie súhlas dotknutej osoby vynucovať a ani podmieňovať hrozbou odmietnutia zmluvného vzťahu, služby, tovaru alebo povinnosti, ktorú mu ustanovuje zákon.
 - 6) Prevádzkovateľ môže spracovávať osobné údaje manuálne a/alebo pomocou prostriedkov výpočtovej techniky, a to prostredníctvom oprávnených osôb.
 - 7) Spracovaním osobných údajov sa rozumie vykonávanie akýchkoľvek operácií alebo súboru operácií s osobnými údajmi, vrátane ich získavania, zhromažďovania, šírenia, zaznamenávania, usporadúvania, prepracúvania alebo menenia, vyhľadávania, prehliadania, preskupovania, kombinovania, premiestňovania, využívania, uchovávaní, blokovania, likvidácie, ich cezhraničného prenosu, poskytovania, sprístupňovania alebo zverejňovania. Prevádzkovateľ je oprávnený spracovávať osobné údaje ktorýmkoľvek z uvedených spôsobov, je však povinný tieto údaje zabezpečiť pred zneužitím alebo poškodením v súlade so Zákonom o ochrane osobných údajov.
 - 8) Dotknutá osoba môže svoje vyššie vymenované práva uplatniť písomne, a to formou poštovej zásielky na adrese PP86 s.r.o., Komenského 63, 040 01 Košice alebo e-mailom na privacy@peterkovac.eu.
 - 9) Osobné údaje dotknutých osôb sa spracúvajú len počas doby nevyhnutnej na spracovanie so zreteľom na povahu prác vykonávaných dotknutými osobami. Po skončení takejto doby sú všetky osobné údaje, ktoré boli uchovávané v informačnom systéme, bezpečne zlikvidované. Prevádzkovateľ ďalej uchováva iba tie osobné údaje, ktoré je povinný archivovať v súlade s platnou legislatívou Slovenskej republiky. Prevádzkovateľ nezodpovedá za zneužitie osobných údajov treťou osobou, ktorá sa k týmto osobným údajom dostala bez oprávnenia.
 - 10) V nadväznosti vyššie uvedené, vyplnením a odoslaním kontaktných formulárov umiestnených na internetových portáloch uvedených v bode I. dotknutá osoba prehlasuje, že bola v súlade so Zákonom o ochrane osobných údajov informovaná o podmienkach spracúvania osobných údajov Prevádzkovateľom, ktoré sú zverejnené na príslušných internetových portáloch.

VII. Informácie o cookies

- 1) Prevádzkovateľ používa na svojich webových stránkach (internetové portály uvedené v bode I.) cookies, aby mohol ich obsah a dizajn prispôbiť preferenciám používateľa. Umožňuje tak uľahčenie navigácie a vysokú mieru užívateľského komfortu webovej stránky. Cookies sú miniatúrne súbory, ktoré sa ukladajú na pevný disk používateľa. Sú zložené z reťazca písmen a číslíc, a teda používateľa neidentifikujú ako osobu. Cookies Prevádzkovateľovi pomáhajú aj pri identifikácii zvlášť populárnych oblastí internetovej ponuky. Tak môže obsahy internetových stránok cielene prispôbiť potrebám

používateľa a tým zlepšiť ponuku. Cookies sa môžu využívať na zistenie, či používateľ už zo svojho počítača navštívili internetové stránky. Identifikuje sa len cookie na počítači používateľa. V prípade súhlasu používateľa je možné uložiť osobné údaje do cookies, napríklad pre uľahčenie chráneného prístupu on-line, takže používateľ nemusí opakovane zadávať užívateľské ID a heslo.

- 2) Údaje získané prostredníctvom internetových stránok za pomoci technológie „cookies“ môžu byť použité najmä na nasledovné účely:
 - a. zhromažďovanie informácií o tom, ako návštevníci a používatelia stránok používajú stránky, ako napr. ktoré stránky sú navštevované najčastejšie alebo či návštevníci alebo používatelia stránok prijímajú správy o chybách atď.; tieto cookies sú používané najmä na vylepšenie funkčnosti a funkcionality budúcich verzií stránok
 - b. analyzovanie ako používatelia používajú internetové stránky za pomoci cookies a služby Google Analytics. Google spracováva údaje získané prostredníctvom internetových stránok v anonymnej podobe
 - c. pre online inzerciu, Prevádzkovateľ využíva okrem iného reklamné oznámenie zamerané na základe minulého správania, či niektorých demografických údajov

- 3) Internetové stránky Prevádzkovateľa môže používateľ prezeráť aj bez používania cookies. Väčšina prehliadacích programov akceptuje cookies automaticky. Zápisu cookies na pevný disk môže používateľ zabrániť tak, že v nastaveniach prehliadača zvolí „neakceptovať cookies“. Presné nastavenie tejto funkcie je možné nájsť v návode k používanému prehliadaču. Cookies, ktoré sa do používateľovho počítača už dostali, môže kedykoľvek vymazať. Ak používateľ nebude akceptovať cookies, môže to viesť k obmedzeniam niektorých funkcií internetových stránok.

V Košiciach, dňa 1.4.2018

Ing. Peter Kováč, konateľ PP86, s.r.o.